

A-Link

*Başlangıç Seviye
Rusça Derslerinin*

Alıştırmaları

9. Ders

Alıştırmalar

9.1 Okuma Kuralları. Sözcük Sonunda Sesli Ünsüzün Sessizleşmesi

Aşağıdaki sözcüklerin Latin harflerle okunuşlarını yazınız, Türkçeye çeviriniz (öğrenmediğimiz sözcüklerin çevirisini sözlük yardımı ile yapınız)

1. хо́лод - холода́
2. го́род - города́
3. клуб - клубы
4. друг - друзья́
5. заво́д - заво́ды
6. расска́з - рассказы
7. обе́д - обе́ды
8. сад - сады́
9. бе́рег - берега́
10. год - года́

9.2 "Bu Benim Ailem / Это моя семья" Okuma Parçasının Çalışma Talimatı ve Alıştırması

1. Yeni sözcükleri inceleyiniz ve öğreniniz
2. Hikayeyi yavaş okuyunuz ve anlamaya çalışınız
3. Hikayenin 'yavaş okuma' sesli dosyasını dinleyiniz ve birlikte okuyunuz
4. Hikayeyi çeviriniz ve çevirinizi kontrol ediniz
5. Hikayenin 'hızlı okuma' dosyasını metne bakmadan dinleyiniz
5. Alıştırma yapınız

Alıştırma

Aşağıdaki sorulara Rusça cevap veriniz

1. Антон студент?
 2. Игорь Антонович доктор? Кто он? (onun mesleđi nedir?)
 3. Где мама Антона?
 4. Мама Антона кто? (Anton'un annesinin mesleđi nedir?)
 5. Где брат Антона? Как его зовут?
 3. Ника – это бабушка Антона? Кто она? Где Ника?
-

9.3 Fiiller. -ать İle Biten Fiillerin Çekimi

Aşağıdaki diyalog ve kısa metinleri Rusçaya çeviriniz

- Ne yapıyorsun?
- Dergi okuyorum.
- Onun (dişil) nerede çalıştığını biliyor musunuz? (cümlelerin sözcük dizimi: Siz biliyor musunuz, nerede o çalışıyor?)
- Tabii ki, biliyoruz. O, burada çalışıyor.
- Peki, siz nerede çalışıyorsunuz?
- Biz de burada çalışıyoruz.
- Ben Rusça ve İngilizce (по-английски) anlıyorum. Peki, siz Rusça anlıyor musunuz?
- Hayır, ben Rusça anlamıyorum. Ben Türkçe (по-турецки) anlıyorum.

Ben şuanda (сейчас [şiÇAS]) çalışmıyorum. Ne yapıyor muyum? Mektup okuyorum. Mektubu Rusça okuyorum ve anlıyorum. Ben Rusça az anlıyorum. İngilizce anlamıyorum ve okumuyorum. Ben Rus dili (русский язык) henüz iyi bilmiyorum ('kötü biliyorum' olarak çeviriyoruz).

Onlar şuanda çalışmıyorlar. Ne yapıyorlar mı? Gazete okuyorlar. Gazeteyi Rusça okuyorlar ve anlıyorlar. Onar Rusça az anlıyorlar. Türkçe anlamıyorlar ve okumuyorlar. Onlar Rus dili henüz iyi bilmiyorlar (kötü biliyorlar).

9.4 Rusça Rakamlar. 1-100.

Aşağıdaki problemleri Rusça ifade ediniz, onları çözünüz ve sonuçları Rusça yazınız

Örnek:

$5+2=7$ - пять плюс два равно семь

$5-2=3$ - пять минус два равно три

$5*2=10$ - пять умножить на два равно десять

$6/2=3$ - шесть разделить на два равно три

Not: 0 - ноль [no!]

1-0=

3-2=

4*0=

6-1=

10/2=

25-14=

39-19=

100/4=

50*2=

44-11=

6*4=

9*7=

Alıştırma 2

2 ila 20 arasında çift rakamları Rusça yazınız

Alıştırma 3

1 ila 21 arasında tek rakamları Rusça yazınız

9.5 Diyalog. Dersin ne zaman olacağını biliyor musun?

Diyalog Çalışma Talimatı

1. Diyaloglarda göreceğiniz yeni sözcükleri öğreniniz:

позові [pazaVİ] - çağırır mısın
позовіте [pazaVİtye] - çağırır mısınız
лэкция [LYEKtsiya] - üniversite dersi
ўтро [Utra] - sabah
ўтром [Utram] - sabahleyin
вэчер [VYEÇİR] - akşam
вэчером [VYEçiram] - akşamleyin
день [dyen'] - öğlen, gün
днэм [dnöm] - öğlen vaktinde
ночь [noç] - gece
ночью [nOç'yu] - geceleyin

2. Her diyaloğu 2 kere dinleyiniz ve anlamaya çalışınız.

3. Diyalođu okuyunuz ve çeviriniz. Çevirdiklerinizi gerçek çeviri ile karşılaştırınız

4. Anlamadığınız bir şey varsa sorunuz.

5. Alıştırma yapınız.

Alıştırma

Aşağıdaki diyaloğu Rusça'ya çeviriniz

- Alo, alo!
 - Efendim.
 - Ben Kostya. Marina evde mi? (bu gibi sorular genellikle «A» bağlacı ile başlar)
 - Evet, evde.
 - Onu çağırır mısınız, lütfen.
 - Kusura bakmayın, ben Rusça az (kötü) anlıyorum. Bir daha (ещё раз) söyler misiniz.
 - Onu çağırır mısınız, lütfen.
 - Ha, şimdi anlıyorum. Bir dakika.
 - Marina, selam. Nasılsın?
 - Selam, Kostya. Her şey yolunda. Peki sen nasılsın?
 - Ben de iyiyim, teşekkür ederim. Marina, dersimizin ne zaman olacağını biliyor musun? Yarın sabah mı?
 - Hayır, dersimiz sabah değil. Dersimiz yarın öğlendir.
 - Teşekkür ederim. Peki sen şimdi ne yapıyorsun?
 - Çalışıyorum.
 - Ha, anlıyorum. İyi, hoşça kal.
 - Bye, Kostya.
-

Cevap Anahtarları

9.1 Okuma Kuralları. Sözcük Sonunda Sesli Ünsüzün Sessizleşmesi

1. хо́лод - холода́

holat - halada

soğukluk - soğukluklar

2. го́род - города́

gorat - garada

şehir-şehirler

3. клуб - клубы

klup - klubı

kulüp - kulüpler

4. друг - друзья́

druk - duz'ya

arkadaş-arkadaşlar

5. заво́д - заво́ды

zavot-zavodı

fabrika-fabrikalar

6. расска́з - рассказы́

raskas-raskazı

hikaye-hikayeler

7. обе́д - обе́ды

abyet-abyedı

öğle yemeği-öğle yemekleri

8. сад - сады́

sat-sadı

bahçe-baheler

9. бе́рег - берега́

byerik-biriga

sahşl/kıyı - sahiller/kıyılar

10. год - года́

got-gada

yıl-yıllar

9.2 "Bu Benim Ailem / Это моя семья" Okuma Parçasının Çalışma Talimatı ve Alıştırması

1. Антон студент?

- Да студент

2. Игорь Антонович доктор? Кто он?

- Нет, не доктор. Он программист.

3. Где мама Антона?

- Его мама справа

4. Мама Антона кто?

- Его мама врач

5. Где брат Антона? Как его зовут?

- Его брат слева. Его зовут Виктор

6. Ника - это бабушка Антона? Кто она? Где Ника?

- Нет. Она их собака. Ника тоже здесь.

9.3 Fiiller. -ать İle Biten Fiillerin Çekimi

- Ne yapıyorsun? - Что ты делаешь?

- Dergi okuyorum. - Читаю журнал.

- Onun (dişil) nerede çalıştığını biliyor musunuz? (cümlelerin sözcük dizimi: Siz biliyor musunuz, nerede o çalışıyor? - Вы знаете, где она работает?

- Tabii ki, biliyoruz. O, burada çalışıyor. - Конечно, знаем. Она работает здесь.

- Peki, siz nerede çalışıyorsunuz? - А вы где работаете?

- Biz de burada çalışıyoruz. - Мы тоже здесь работаем.

- Ben Rusça ve İngilizce (по-английски) anlıyorum. Peki, siz Rusça anlıyor musunuz? - Я понимаю по-русски и по-английски. А вы понимаете по-русски?

- Hayır, ben Rusça anlamıyorum. Ben Türkçe (по-турецки) anlıyorum. - Нет, я по-русски не понимаю. Я понимаю по-турецки.

Ben şu anda (сейчас [siÇAS]) çalışmıyorum. Ne yapıyor muyum? Mektup okuyorum. Mektubu Rusça okuyorum ve anlıyorum. Ben Rusça az anlıyorum. İngilizce anlamıyorum ve okumuyorum. Ben Rus dili (русский язык) henüz iyi bilmiyorum ('kötü biliyorum' olarak çeviriyoruz).

Я сейчас не работаю. Что я делаю? Читаю письмо. Письмо я читаю по-русски и понимаю. Я плохо (мало) понимаю по-русски. Я не понимаю и не читаю по-английски. Я ещё плохо знаю русский язык.

Onlar şu anda çalışmıyorlar. Ne yapıyorlar mı? Gazete okuyorlar. Gazeteyi Rusça okuyorlar ve anlıyorlar. Onar Rusça az anlıyorlar. Türkçe anlamıyorlar ve okumuyorlar. Onlar Rus dili henüz iyi bilmiyorlar (kötü biliyorlar).

Они сейчас не работают. Что они делают? Читают газету. Они читают газету по-русски и понимают. Они плохо понимают по-русски. Они не понимают и не читают по-турецки. Они ещё плохо знают русский язык.

9.4 Rusça Rakamlar. 1-100.

Alıştırma 1

1-0=1 один минус ноль равно один

3-2=1 три минус два равно один

4*0=0 четыре умножить на ноль равно ноль

6-1=5 шесть минус один равно пять

10/2=5 десять разделить на два равно пять

25-14=11 двадцать пять минус четырнадцать равно одиннадцать

39-19=20 тридцать девять минус девятнадцать равно двадцать

100/4=25 сто разделить на четыре равно двадцать пять

50*2=100 пятьдесят умножить на два равно сто

44-11=33 сорок четыре минус одиннадцать равно тридцать три

6*4=24 шесть умножить на четыре равно двадцать четыре

9*7=63 девять умножить на семь равно шестьдесят три

Alıştırma 2

2 ila 20 arasında çift rakamları Rusça yazınız

два, четыре, шесть, восемь, десять, двенадцать, четырнадцать, шестнадцать, восемнадцать, двадцать

Alıştırma 3

1 ila 21 arasında tek rakamları Rusça yazınız

один, три, пять, семь, девять, одиннадцать, тринадцать, пятнадцать, семнадцать, девятнадцать, двадцать один

9.5 Diyalog. Dersin ne zaman olacağını biliyor musun?

- Алло, алло!
 - Да, да.
 - Это Костя. А Марина дома?
 - Да, дома.
 - Позовите её, пожалуйста.
 - Извините, я плохо понимаю по-русски. Скажите ещё раз, пожалуйста.
 - Позовите её, пожалуйста.
 - А, сейчас понимаю. Минуту.
 - Марина, привет. Как дела?
 - Привет, Костя. Нормально. А ты как?
 - Я тоже хорошо, спасибо. Марина, ты знаешь, когда наша лекция? Завтра утром?
 - Нет, лекция не утром. Лекция завтра днём.
 - Спасибо. А что ты сейчас делаешь?
 - Я работаю.
 - А, понимаю. Хорошо, до свидания.
 - Пока, Костя.
-